

FI **Vieser lattiakaivojärjestelmän asennusohjeet**
Vieser-kaivot ja korokerenkaat ovat tyyppihyväksyttyjä. Hyväksynnän voimassaolo edellyttää, että kaikki käytettävät tuotteet ovat samaa Vieser-tuotesarjaa.

SE **Vieser golvbrunnssystem monteringsanvisningar**
Vieser golvbrunnar och förhöjningsringar är typgodkända. Godkännandets giltighet förutsätter att alla produkter som används tillhör samma Vieser produktserie.

EN **Vieser floor drain systems installation instructions**
Vieser floor drains and extension rings are type-certified. The validity of the certification requires that all products being used be of the same Vieser product series.

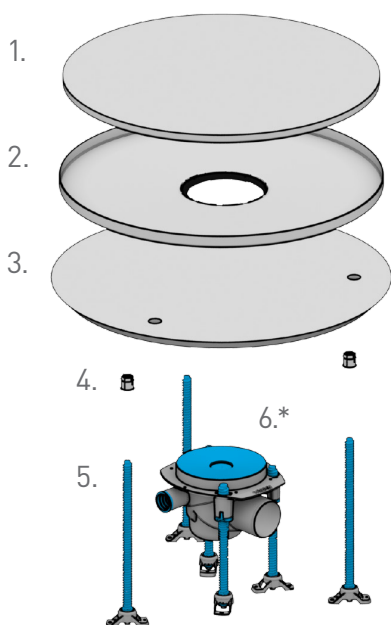
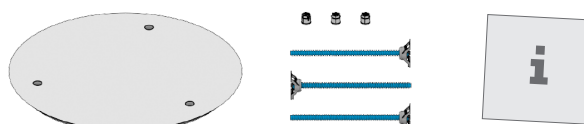
EE **Vieser põrandatrapi süsteemipaigaldusjuhendid**
Vieser trapi ja tõsterõngad on sertifitseeritud tooted. Tüübikinnitys kehtib eeldusel, et kõik trapisus teemis kasvatavad tooted kuuluvad Vieser tootesarja.

NO **Vieser gulvslukssystem monteringsanvisninger**
Vieser gulvsluk og forhøyningsringer er typegodkjente. Godkjenningens gyldighet forutsetter at alle produkter som brukes tilhører samme Vieser produktserie.

RU **Сантехнический трап «Vieser» инструкции по монтажу**
Трапы и промежуточные кольца «Vieser» имеют типовое одобрение. Одобрение предполагает, что все применяемые изделия представляют одну серию изделий «Vieser».

FI **Vaihe 1**
SE **Steg 1**
EN **Phase 1**

EE **1. etapp**
NO **Fase 1**
RU **Этап 1**



FI **Vieser Dot järjestelmäkuvaus**
1. Vieser Dot laatoitustuki
2. Vieser Dot kannen kehys
3. Valuformu
4. Valuformun valutukien kiinnitysmutterit
5. Valuformun valutuot
6. Lattiakaivo (*myydään erikseen)
Vieser Dot on yhteensopiva Vieser One -lattiakaivojen kanssa.

SE **Vieser Dot produktbeskrivning**
1. Vieser Dot, stöttöd för platsättning
2. Vieser Dot, klinkerram
3. Gjutmall
4. Fästmuttrar för gjutmallens stödben
5. Gjutmallens stödben
6. Vieser One, golvbrunn (*säljs separat)
Vieser Dot är kompatibel med Vieser One golvbrunnar.

EN **Vieser Dot System Description**
1. Vieser Dot tiling support
2. Vieser Dot grating frame
3. Casting frame
4. Mounting nuts for casting frame's pouring supports
5. Casting frame's pouring supports
6. Floor drain (*sold separately)
Vieser Dot is compatible with Vieser One floor drains.

EE **Vieser Dot süsteemi kirjeldus**
1. Vieser Dot'i plaatimistugi
2. Vieser Dot'i kaane raam
3. Valamisvorm
4. Valamisvormi valamistugede kinnitusmutrid
5. Valuvormi valamistoed
6. Põrandatrapp (*müüakse eraldi)
Vieser Dot on kokkusobiv Vieser One põrandakaevudega.

NO **Vieser Dot systembeskrivelse**
1. Vieser Dot rettholt for flislegging
2. Vieser Dot ramme til slukrist
3. Støpeform
4. Festemutrene til støpeformens støtteben
5. Støpeformens støtteben
6. Gulvsluk (*selges separat)
Vieser Dot passer sammen med Vieser One -gulvsluker.

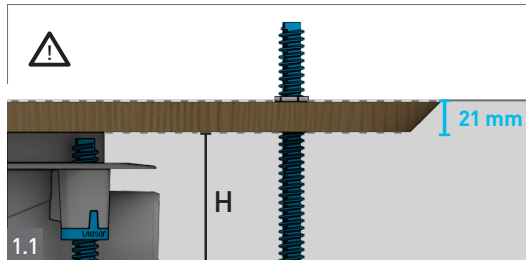
RU **описание системы Vieser Dot**
1. Уровень для укладки плитки Vieser Dot
2. Рамка крышки Vieser Dot
3. Опалубка
4. Крепежные гайки отливочных опор опалубки
5. Отливочные опоры опалубки
6. Напольный сливной трап (*продается отдельно)
Vieser Dot совместим с напольными сливными трапами Vieser One.

1

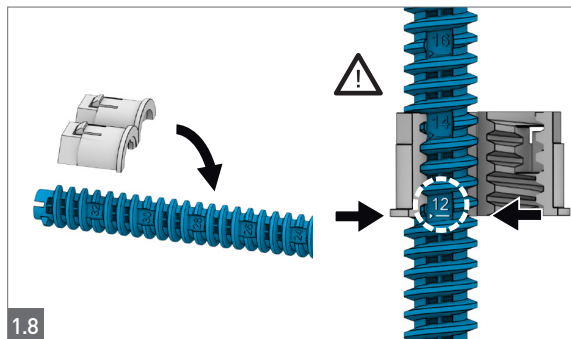
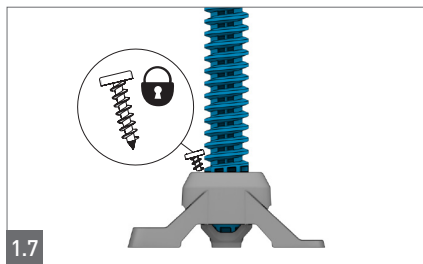
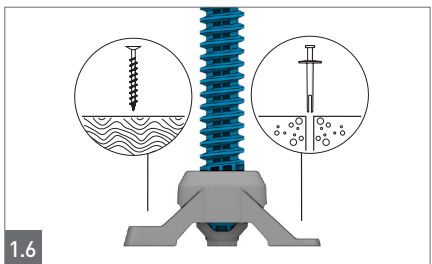
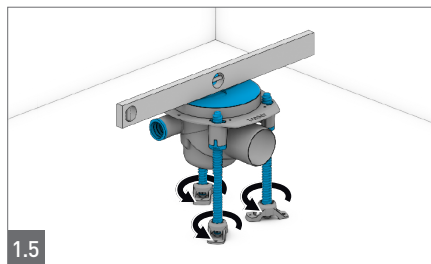
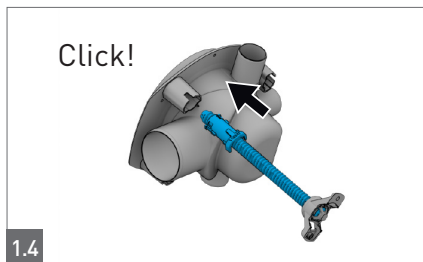
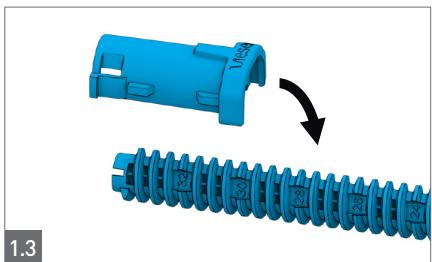
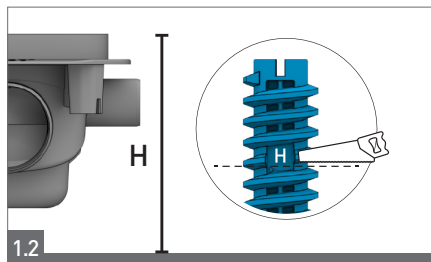
FI Asennus
SE Montering
EN Installation

EE Paigaldamine
NO Montering
RU Уровень для укладки плитки

FI: Asenna lattiakaivo ja liitä putket.
SE: Montera golvbrunnen och anslut rören.
EN: Install the floor drain and connect the pipes.
EE: Paigaldage põrandatrapp ja ühendage torud.
NO: Monter gulvsluken og koble til rørene.
RU: Установите сливной трап и подключите трубы.

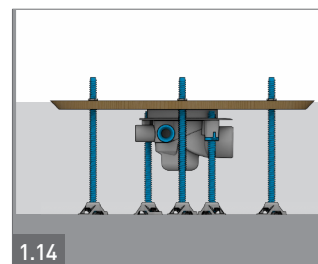
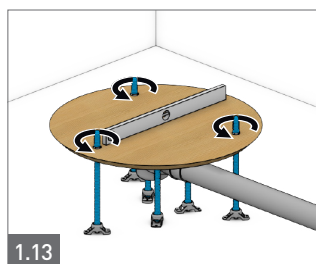
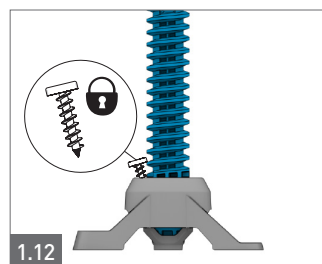
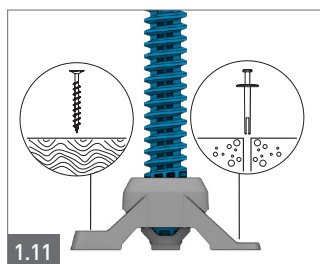
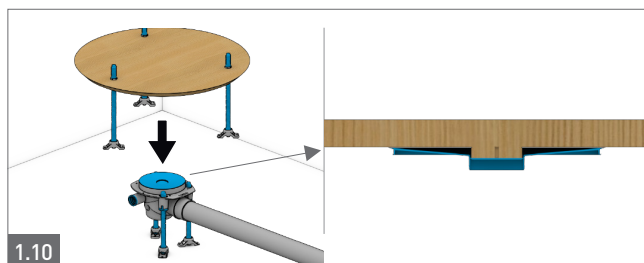
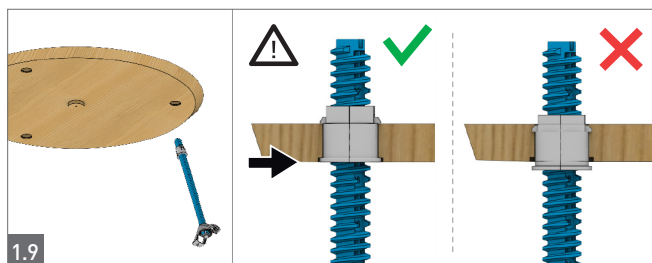


FI: Asennuskorkeus H + 21 mm
SE: Installationshöjd H + 21 mm
EN: Installation height H + 21 mm
EE: Paigalduskõrgus H + 21 mm
NO: Monteringshøyde H + 21 mm
RU: Высота монтажа H + 21 мм



FI: Säädä valuvormun jalkojen korkeus. Asenna mutterin alapinta siihen lukemaan, mille korkeudelle betonin pinta tulee.
SE: Justera höjden hos gjutmallens ben. Montera mutterns undre yta på det avläsningsvärde där betongytans höjd kommer att hamna.
EN: Adjust the height of the casting frame's legs. Install the lower surface of the nut to match the height of the concrete surface.

EE: Seadistage valuvormi jalgade kõrgus. Seadistage mutri alumine pind sellisele näidule, millisele kõrgusele tuleb betooni pind.
NO: Juster høyden på støpeformens støtteben. Plasser underflaten av mutteren i samme høyde som overflaten av betongen vil komme.
RU: Отрегулируйте высоту ножек отливочной формы. Установите нижнюю поверхность гайки на значение необходимой высоты поверхности бетона.



2

FI Betonivalu ja valumuun irrottaminen

SE Betonggjutning och borttagning av gjutmallen

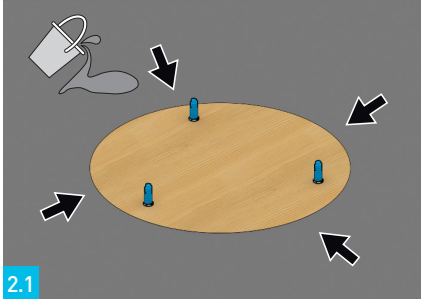
EN Removing the concrete casting and casting frame

EE Betooni valamine ja valuvormi eemaldamine

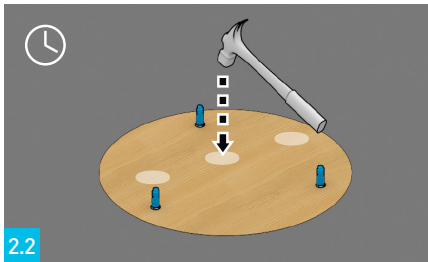
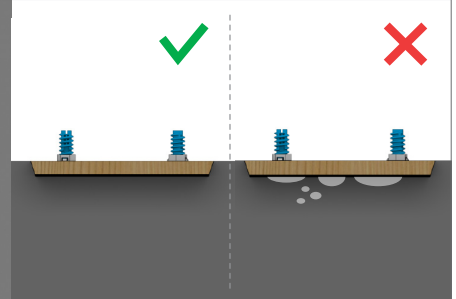
NO Betongstøping og å ta løs støpeformen

RU Наливка бетона и демонтаж опалубки

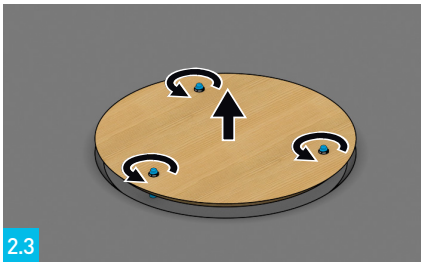
FI: Huomioi lattiakaadoissa myöhemmin asennettavien laattojen koko ja muoto.
SE: Beakta storleken och formen av plattor som monteras senare vid golvfallen.
EN: Take the size and shape of the tiles to be installed later into account in the floor slope.
EE: Arvestage põrandakallete puhul hiljem paigaldatavate plaatide suuruse ja kujuga.
NO: Ta hensyn til størrelsen og formen på fliser som senere monteres ved bestemmelse av gulvfallene.
RU: Учитывайте размер и форму плиток, которые будут укладываться на уклонах пола.



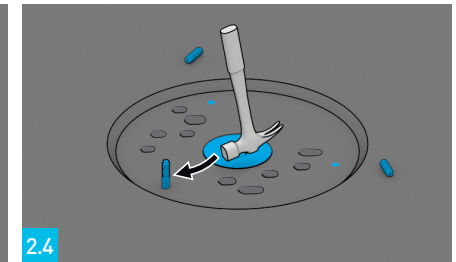
2.1



2.2



2.3



2.4

3

FI Vedeneristysesimerkkejä

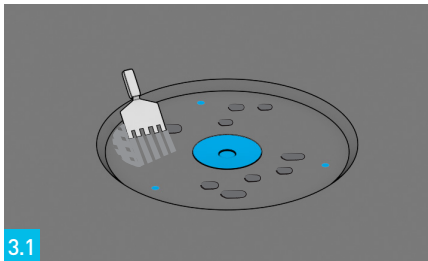
SE Exempel på vattenisolering

EN Examples of waterproofing

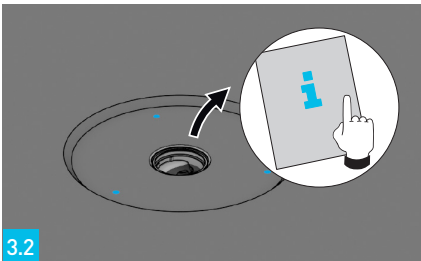
EE Hüdrolatsiooninäited

NO Eksempler på fuktisolering

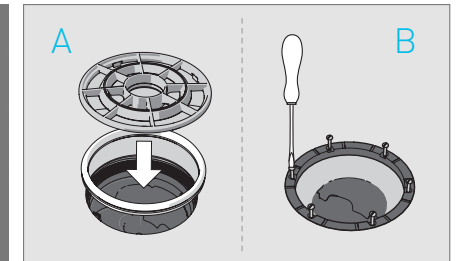
RU Примеры гидроизоляции



3.1



3.2



FI: Tasoita epätasaisuudet tarvittaessa yhteensopivalla tasoitteella.
SE: Utjämna ojämnheter med ett lämpligt spackel.
EN: Smooth off uneven surfaces with a suitable filler.
EE: Tasandage ebetasused sobiva tasandusseguga.
NO: Jevn ut ujevnheter med en passende masse.
RU: Устраните неровности подходящим раствором.

FI: Varmista vedeneristystapa kaivon ohjeesta.
SE: Kontrollera i bruksanvisningen för golvbrunnen vilken vattenisoleringsmetod som ska användas.
EN: Check the waterproofing method from the drain's instructions.
EE: Kontrollige hüdrolatsioon meetodit trapi juhendist.
NO: Kontroller riktig fuktisolering i slukens bruksanvisning.
RU: Ознакомьтесь со способом устройства гидроизоляции в инструкции к сливному трапу.

FI: Kiilarengas (A). Ruuvattavaa kiristysrengasta (B) ei myydä Suomessa.
SE: Klämrings (A) eller skruvbar klämrings (B).
EN: Clamping ring (A) or tightening ring (B).
EE: Kiirõngas (A) või kruvitav pingutusõngas (B).
NO: Kilerings (A) eller skrubar klemring (B).
RU: Кольцо-клин (A) или закручиваемое затяжное кольцо (B).

